



Yhdistelmä- ja esseeväitöskirjaan sisältyvien erillisjulkaisujen liittäminen väitöskirjan elektroniseen versioon

Tavoitteena on, että väitöskirjaan sisältyvät erillisjulkaisut ovat lukijoiden saatavilla kokoteksteinä, paitsi painetussa väitöskirjassa, myös väitöskirjan elektronisen version yhteydessä.

Mikäli väittelijällä on tekijänoikeus erillisjulkaisuun, se voidaan julkaista osana painettua väitöskirjaa ja asettaa verkkokäyttöön Aaltodoc-julkaisuarkistossa. Usein erillisjulkaisut ovat kuitenkin sellaisia, että niiden tekijänoikeudet ovat siirtyneet esimerkiksi kaupalliselle lehtikustantajalle artikkelin julkaisemisen yhteydessä. Näissä tapauksissa väittelijän on kysyttävä kustantajalta lupa artikkelin uudelleenjulkaisemiseen osana painettua ja elektronista väitöskirjaa.

Lupakyselyihin kannattaa varata riittävästi aikaa. Ohjeen lopussa on mallikirje, jota voi tarvittaessa käyttää apuna lupakyselyissä (tekstiä voi käyttää sellaisenaan tai muokata sitä omien tarpeiden mukaisesti).

Lähetä kustantajilta saamasi luvat / vastaukset oppimiskeskukseen, joko sähköpostilla osoitteeseen diss-otaniemi@aalto.fi, tai paperikopioina osoitteeseen Aalto-yliopisto / Oppimiskeskus / Aaltodoc / PL 17000 / 00076 Aalto. Lähetä kustantajan vastaus myös siinä tapauksessa, että se on kielteinen. Mikäli sinulla on tekijänoikeus erillisjulkaisuun, lähetä siitäkin tieto oppimiskeskukseen mieluummin sähköpostilla.

Kustantajat antavat yleensä aina luvan erillisjulkaisun liittämiseen painettuun väitöskirjaan. Usein maininta tästä löytyy jo kustantajan verkkosivuilta ja erillistä lupaa painettua väitöskirjaa varten ei tarvitse pyytää. Elektronisen väitöskirjan osalta käytännöt saattavat olla kuitenkin tiukempia. Mikäli kustantaja ei myönnä lupaa elektronista väitöskirjaa varten, erillisjulkaisusta ilmoitetaan väitöskirjan www-sivulla ainoastaan julkaisutiedot (bibliografiset tiedot).

Electronic publishing of the individual publications included in a doctoral dissertation

The individual articles (publications) included in a dissertation should be available for readers as full-text, not only in printed form but also in the electronic version of the dissertation. This is not allowed without permissions from the copyright holders of the articles.

If the doctoral student owns the copyright of the article, it can be included in the dissertation, whether it is in printed or in electronic form. However, the individual articles are often such that their copyrights have been transferred, in most cases, to publishers of scientific journals. The doctoral students are responsible for contacting the copyright holders and obtaining the necessary permissions. Note that this process may take several weeks! You may contact the publishers with the help of a sample letter below (the text can be used as such or edited according to one's own needs).

Send the permissions / answers you have received from the publishers to the Aalto University Learning Centre, either by e-mail to the address diss-otaniemi@aalto.fi or as paper copies by post to the address Aalto University / Learning Centre / Aaltodoc / P.O.Box 17000 / 00076 Aalto. The answer of a publisher should be sent to the Learning Centre also in the case it is negative. If you own the copyright of an individual article, please, send also this information to the Learning Centre, preferably by e-mail.

The publishers almost always give permission to include an individual article in a printed dissertation. Often information on this can be found from the web pages of the publisher. The practices might, however, be stricter concerning the electronic dissertation, because the article will be available on Aalto University server in open Internet. If the publisher does not grant the permission for the electronic version, only the publication information (bibliographic information) of the article is displayed on the web page of the dissertation.



Mallikirje / Sample permission letter

Dear Sir/Madam (tai Mr/Ms ja henkilön sukunimi, jos on tiedossa)

In Finland a PhD-thesis most often consists of an overview (about 30-50 pages long) and several articles published in scientific journals (at the Aalto University usually 6 articles).

In my PhD-thesis the articles published by [Publisher] are:

Tekijä, tekijä ..., tekijä. Artikkelin nimi. Lehti nro (vol): sivu-sivu, vuosi

Tekijä, tekijä ..., tekijä. Artikkelin nimi. Lehti nro (vol): sivu-sivu, vuosi

...

I am cordially requesting your permission to include the articles (above) in the printed version (*painosmäärä*) of my thesis and also exhibit them in the internet as PDF-files on the www-page of my dissertation in the Aalto University publications electronic archive Aaltodoc (<https://aaltodoc.aalto.fi/>).

I would greatly appreciate a reply by (*riiputuspäivämäärä*) at the latest.

Looking forward to your favourable reply I remain

Yours sincerely

oma nimi / name

työosoite / address (University)

tel., email